JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 16 JULY 1994 No. 1994/136 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 19 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 74th meeting Conference Room 3

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon 99th PLENARY MEETING General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/136 PART II)).

Published at Headquarters, New York

94-28319

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SUNDAY, 17 JULY 1994 No. 1994/136 *(PART I)*/Add.1

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Addendum

Monday, 18 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 136 (Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) (A/48/690/Add.3 and A/48/961))

Published at Headquarters, New York

94-29051

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 16 JULY 1994
No. 1994/136 *(PART II)*

SAMEDI 16 JUILLET 1994
No 1994/136 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 18 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (close)	Consultation Room

Subjects

- Iraq (Review of sanctions)
- Rwanda (S/1994/817)
- Haiti
- Other matters

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/136 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 18 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Iraq (Examen des sanctions)
- Rwanda (S/1994/817)
- Haïti
- Questions diverses

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/136 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

10 a.m.-1 p.m.	35th meeting	Trusteeship Council Chamber

High-level segment

An agenda for development [2]

Presidential summary of the high-level segment (E/1994/109)

General segment

1. Introduction of draft resolution E/1994/L.17 (item 6 (c))

2. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(b) Cooperation in fisheries in Africa (E/1994/79)

(f) Natural resources (E/1994/26)

(g) Energy (E/1994/25 and Corr.1 (English only); E/1994/75; E/1994/NGO/5)

(i) Statistics (E/1994/29)

(k) International cooperation to mitigate the environmental consequences on Kuwait and other countries in the region resulting from the situation between Iraq and Kuwait (A/49/207-E/1994/92)

(m) Charter of Economic Rights and Duties of States (A/49/179-E/1994/82)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

10 heures à 13 heures	35e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat de haut niveau

Un agenda pour le développement [2]

Résumé par le Président du débat de haut niveau (E/1994/109)

Débat général

1. Présentation du projet de résolution E/1994/L.17 (point 6 c))

2. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

b) Coopération halieutique en Afrique (E/1994/79)

f) Ressources naturelles (E/1994/26)

g) Energie (E/1994/25 et Corr.1 (anglais seulement); E/1994/75; E/1994/NGO/5)

i) Statistiques (E/1994/29)

k) Coopération internationale en vue d'atténuer les conséquences écologiques, pour le Koweït et autres pays de la région, de la situation entre l'Iraq et le Koweït (A/49/207-E/1994/92)

m) Charte des droits et devoirs économiques des Etats (A/49/179-E/1994/82)

3. Action on the following recommendations:

Chapter I of document E/1994/26 (item 6 (f))

Chapter I of document E/1994/25 (item 6 (g))

Chapter I of document E/1994/29 (item 6 (i))

3 p.m.- 6 p.m. | 36th meeting | Trusteeship Council Chamber

1. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(a) Sustainable development (E/1994/33, 43, 47 and 108)

2. Action on the recommendations contained in Chapter I of document E/1994/33 (item 6 (a))

3. Décisions sur les recommandations suivantes :

Chapitre I du document E/1994/26 (point 6 f))

Chapitre I du document E/1994/25 (point 6 g))

Chapitre I du document E/1994/29 (point 6 i))

15 heures à 18 heures | 36e séance | Salle du Conseil de tutelle

1. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

a) Développement durable (E/1994/33, 43, 47 et 108)

2. Décisions sur les recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/33 (point 6 a))

OTHER MEETINGS

ARAB GROUP OF THE FIRST COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY

1 p.m.- 3 p.m. | closed meeting | Conference Room 6

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on operational activities)*

2 p.m.- 3 p.m. | closed meeting | Conference Room 7

* * *

Informal consultations

In accordance with resolution 38/10 of the Commission on the Status of Women (E/1994/27), informal open-ended consultations to exchange views on the draft Platform for Action for the Fourth World Conference on Women will be held on Monday, 18 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1. The meetings will be open.

AUTRES REUNIONS

GROUPE ARABE DE LA PREMIERE COMMISSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

13 heures à 15 heures | réunion privée | Salle de conférence 6

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur les activités opérationnelles)*

14 heures à 15 heures | réunion privée | Salle de conférence 7

* * *

Consultations officieuses

Conformément à la résolution 38/10 de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27), des consultations officieuses à participation non limitée auront lieu le lundi 18 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1, pour un échange de vues sur le projet de Plateforme d'action pour la quatrième Conférence mondiale sur les femmes. Les séances seront publiques.

* * *

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), jointly with UNDP/RBA, will hold a briefing on the follow-up of the Tokyo International Conference on African Development (TICAD), which took place in Tokyo on 5 and 6 October 1993, including the Asia-Africa Forum Seminar to be held in Bandung from 22 to 26 August 1994, on Monday, 18 July 1994, from 3.30 p.m. to 4.40 p.m. in Conference Room 5. The briefing is open to all interested delegations and organizations.

* * *

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, conjointement avec le PNUD/BRA, tiendra une réunion d'information sur la Conférence internationale de Tokyo International sur le développement africain, qui s'est tenue à Tokyo les 5 et 6 octobre 1993, y compris le Séminaire sur l'Asie et l'Afrique qui aura lieu à Bandung du 22 au 26 août 1994, le lundi 18 avril 1994 de 15 h 30 à 16 h 40 dans la salle de conférence 5. La réunion est ouverte à toutes les délégations et organisations intéressées.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 2nd meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA will be held on Tuesday, 19 July 1994, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a briefing of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* with the Chairman of the Commission on Sustainable Development on Tuesday, 19 July 1994, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 1.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on the draft proposal on the International Decade for Natural Disaster Reduction)* on Tuesday, 19 July 1994, from 2 p.m to 3 p.m. in Conference Room A.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

La 2e séance du COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA aura lieu le mardi 19 juillet 1994 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* tiendra une réunion d'information avec le Président de la Commission du développement durable le mardi 19 juillet 1994 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 1.

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur le projet de proposition relatif à la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles)* aura lieu le mardi 19 juillet 1994 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence A.

* * *

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on matters pertaining to the work of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT, under the chairmanship of H.E. Mr. Klaus Töpfer, on Tuesday, 19 July 1994, at 11.30 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur des questions relatives aux travaux de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE auront sous la présidence de S.E. M. Klaus Töpfer le mardi 19 juillet 1994 à 11 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 14 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

33rd meeting

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11]

The Council began its consideration of the item and had before it the Note by the Secretary-General transmitting the report of the Director-General of WHO (E/1994/71).

Introductory remarks were made by the Executive Director of the WHO Global Programme on HIV/AIDS and the Director, HIV and Development, Division for Global and Interregional Programme of the United Nations Development Programme.

Statements were made by the representatives of Canada, Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Germany (on behalf of the European Union), Poland, Denmark (also on behalf of Finland, Iceland, Norway and Sweden), Australia, the United States and Zimbabwe.

Statements were made by the observers for Austria and Switzerland.

The representative of FAO made a statement.

The Council then entered into a dialogue in which the representatives of Finland and Senegal and the representative of OMS.

Jeudi 14 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

33e séance

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11]

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi de la note du Secrétaire général transmettant le rapport du Directeur général de l'OMS (E/1994/71).

Le Directeur exécutif du Programme mondial de l'OMS sur le VIH/sida et le Directeur pour le VIH et le développement de la Division du programme mondial et du programme interrégional du Programme des Nations Unies pour le développement interviennent.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Allemagne (au nom de l'Union européenne), Pologne, Danemark (également au nom de la Finlande, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), Australie, Etats-Unis et Zimbabwe.

Les observateurs de l'Autriche et de la Suisse font des déclarations.

Le représentant de la FAO prend la parole.

Le Conseil tient ensuite une dialogue auquel participent les représentants de la Finlande et du Sénégal et le représentant de l'OMS.

Friday, 15 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES **1439th meeting**

Question of New Caledonia

In the course of his introductory statement, on behalf also of Fiji, the representative of Papua New Guinea proposed oral amendments to operative paragraphs 3, 5 and 7 of draft resolution A/AC.109/L.1820.

Vendredi 15 juillet 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX **1439e séance**

Question de la Nouvelle-Calédonie

Au cours de sa déclaration liminaire, le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée propose des amendements oraux aux paragraphes 3, 5 et 6 du dispositif du projet de résolution A/AC.109/L.1820.

Following a statement by the representative of Fiji, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1820, as orally amended, without a vote (A/AC.109/2006).

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1815)

Following a statement by the representative of Trinidad and Tobago in which she submitted further oral amendments to the ninth preambular paragraph of the consolidated draft resolution, General Section, the Committee approved the consolidated draft resolution, as orally amended, on the 9 Territories contained in paragraph 7 without a vote (A/AC.109/2002).

Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination

The Acting Chairman drew attention to draft resolution A/AC.109/L.1822.

Following a statement by the representative of the Russian Federation, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1822 by 17 votes to none, with 1 abstention (A/AC.109/2007).

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration

The Acting Chairman drew attention to draft decision A/AC.109/L.1823.

Following a statement by the representative of the Russian Federation, the Committee adopted draft decision A/AC.109/L.1823 by 17 votes to 1 (A/AC.109/2008).

101st report of the Working Group (A/AC.109/L.1821)

The representative of India proposed an oral amendment to paragraph 4 of the 101st report of the Working Group.

Following an exchange of views in which the representatives of Sierra Leone, India and the Congo, as well as the Acting Chairman, took part, the Committee adopted the 101st report of the Working Group, as orally amended, without a vote.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Après avoir entendu une déclaration du représentant de Fidji, le Comité adopte sans vote le projet de résolution A/AC.109/L.1820 révisé oralement (A/AC.109/2006).

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des péti-tions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1815)

A la suite d'une déclaration de la représentante de la Trinité-et-Tobago au cours de laquelle elle présente des nouveaux amendements oraux au neuvième alinéa du préambule du projet de résolution consolidé de la Section générale, le Comité, sans vote, approuve le projet de résolution consolidé figurant au paragraphe 7 relatif aux neuf terriroires, tel qu'il a été modifié oralement (A/AC.109/2002).

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de résolution A/AC.109/L.1822.

A la suite d'une déclaration du représentant de la Fédération de Russie, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1822 par 17 voix contre zéro, avec une abstention (A/AC.109/2007).

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de décision A/AC.109/L.1823.

Après avoir entendu une déclaration du représentant de la Fédération de Russie, le Comité adopte le projet de décision A/AC.109/L.1823 par 17 voix contre une (A/AC.109/2008).

101e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1821)

Le représentant de l'Inde propose un amenendement oral au paragraphe 4 du 101e rapport du Groupe de travail.

A la suite d'un échange de vues auquel participent les représentants de la Sierra Leone, de l'Inde et du Congo, ainsi que le Président par intérim, le Comité adopte le 101e rapport du Groupe de travail modifié oralement, sans procéder à un vote.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

34th meeting

Social, Humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(d) Human rights questions

The Council began its consideration of the sub-item and heard a presentation by the High Commissioner for Human Rights.

The Council then entered into a dialogue in which the representatives of India, Colombia, Benin, Costa Rica, Germany (on behalf of the European Union), Italy, the United States, Australia, Romania, Pakistan, Slovenia, Austria, the Russian Federation, Ireland, the Sudan, Brazil, Cuba, Paraguay, the Libyan Arab Jamahiriya and the Republic of Korea participated and the High Commissioner for Human Rights made a statement in response to questions raised.

The representative of India made a statement on a point of order.

* * *

Corrigendum to the summary of the 32nd meeting of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL (see *Journal* No. 1994/135 (Part II), p.11): the last part of the summary beginning with *Report of the Commission on Transnational Corporations at its eighteenth session* should be deleted.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 15 JULY 1994

2367th meeting

State responsibility

The Commission agreed not to take action at this stage on Article 12 (Conditions relating to resort to countermeasures). It also agreed to have the texts of Articles 11, 13 and 14, as previously adopted, reproduced in a footnote in its report to the General Assembly, with the indication that Article 11 might have to be reviewed in the light of the text which might eventually be adopted for Article 12.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

34e séance

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé du Haut Commissaire pour les droits de l'homme.

Le Conseil tient ensuite un dialogue auquel participent les représentants des pays suivants : Inde, Colombie, Bénin, Costa Rica, Allemagne (au nom de l'Union européenne), Italie, Etats-Unis, Australie, Roumanie, Pakistan, Slovénie, Autriche, Fédération de Russie, Irlande, Soudan, Brésil, Cuba, Paraguay, Jamahiriya arabe libyenne et République de Corée. Le Haut Commissaire pour les droits de l'homme répond aux questions posées.

Le représentant de l'Inde intervient sur une motion d'ordre.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 32e séance du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL (voir *Journal* No 1994/135 (Partie II), p.11) : la dernière partie de l'aperçu à partir de *Rapport de la Commission des sociétés transnationales sur les travaux de sa dix-huitième session* doit être supprimée.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 15 JUILLET 1994

2367e séance

Responsabilité des Etats

La Commission décide de ne pas prendre de décision à ce stade sur l'Article 12 (Conditions liées au recours à des contre-mesures). Elle décide en outre de reproduire le texte des Articles 11, 13 et 14, tels qu'ils ont été adoptés antérieurement, sous la forme d'une note de bas de page dans son rapport à l'Assemblée générale, avec l'indication que l'Article 11 pourrait être examiné à la lumière du texte qui pourrait être adopté plus tard pour l'Article 12.

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission adopted the commentaries to Articles 8 to 31 of the draft articles on the topic.

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission adopte les commentaires sur les Articles 8 à 31 du projet d'articles sur la question.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

FRIDAY, 15 JULY 1994

1337th and 1338th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 15 JUILLET 1995

1337e et 1338e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC), concluded at Geneva on 1 February 1991

Ratification: Luxembourg (13 July 1994)*

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Accession: Latvia (15 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC), conclu à Genève le 1er février 1991

Ratification : Luxembourg (13 juillet 1994*)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Adhésion : Lettonie (15 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Hunger Project's Africa Prize Event

The winner of 1994 Africa Prize for Leadership for the Sustainable End of Hunger will be announced simultaneously via satellite on Tuesday, 19 July 1994, from Maputo, Mozambique and Capitol Hill in Washington D.C. The event, hosted by the Permanent Mission of Mozambique and the Hunger Project, will be broadcast in Conference Room 4 at 10.45 a.m.

Cérémonie d'attribution du Prix d'Afrique du Projet contre la faim

Le lauréat du Prix Leadership Afrique pour l'élimination permanente de la faim pour 1994 sera annoncé simultanément par satellite de Maputo (Mozambique) et de Capitol Hill (Washington D.C.). Placée sous le patronage de la Mission permanente du Mozambique et du Projet contre la faim, la cérémonie sera retransmise le mardi 19 juillet 1994 à 10 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Nabil A. Elaraby

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Bosnia and Herzegovina
H.E. Mr. Muhamed Sacirbey

Latin American and Caribbean States:
Mexico
H.E. Mr. Víctor Flores Olea

Western European and Other States:
Australia
H.E. Mr. Richard Butler

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
S.E. M. Nabil A. Elaraby

Etats d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Etats d'Europe orientale :
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Muhamed Sacirbey

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Mexique
S.E. M. Víctor Flores Olea

Etats d'Europe occidentale et autres
Australie
S.E. M. Richard Butler

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26183

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 19 JULY 1994 No. 1994/137 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 19 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 74th meeting Conference Room 3

1. Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

   Report of the Secretary-General on justification of reclassification of posts in the professional categories

   Draft resolution A/C.5/48/L.83

   Report of the Secretary-General on the staffing and functions of the Office of the United Nations Commissioner for Human Rights and of the Centre for Human Rights

   Draft decision A/C.5/48/L.84

   Report of the Secretary-General on the continued United Nations human rights presence in Cambodia

   Draft resolution A/C.5/48/L.85

   Report of the Secretary-General on the United Nations special coordinator in the occupied territories

   Draft decision A/C.5/48/L.86

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/137 PART II)).

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

Draft resolution A/C.5/48/L.87 and A/C.5/48/82

Draft decision A/C.5/48/L.88

Draft decision A/C.5/48/L.89

3. Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) [136]

Draft resolution A/C.5/48/L.82

4. Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) [149]

Draft resolution A/C.5/48/L.80.

5. Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) [166]

Draft resolution A/C.5/48/L.79

6. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [138]

Draft decision A/C.5/48/L.90

(a) Report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations

Draft resolution A/C.5/48/L.81

(c) Open-ended working group on the placement of member States into the groups for the apportionment of peace-keeping expenses

(d) Relocation of Belarus and Ukraine to the group of Member States set out in parpgraph 3 (c) of General Assembly resolution 43/232

Draft decision A/C.5/48/L.78

7. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [127]:

Determination of the mandates and modalities of an ad-hoc body of the General Assembly to study the implementation of the principle of the capacity to pay as a fundamental criterion for determining the scale of assessments, in pursuance of General Assembly resoultion 48/223 C

8. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

Draft decision A/C.5/48/L.77/Rev.1

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon — 99th PLENARY MEETING — General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Published at Headquarters, New York

94-28325

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 19 JULY 1994
No. 1994/137 *(PART II)*

MARDI 19 JUILLET 1994
No 1994/137 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 19 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subject

- Mozambique

Morning*	3406th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Mozambique

   Report of the Secretary-General on the United Nations operations in Mozambique (S/1994/803)

* Following the adjournment of the consultations of the whole of the Council.

Mardi 19 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujet

- Mozambique

Matin*	3406e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Mozambique

   Rapport du Secrétaire général sur les opérations des Nations Unies au Mozambique (S/1994/803)

* A l'issue des consultations plénières du Conseil.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/136 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/136 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Western Sahara (S/1994/819)
- Tajikistan
- Other matters

* Following the adjournment of the 3406th meeting of the Council.

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Sahara occidental (S/1994/819)
- Tadjikistan
- Questions diverses

* A l'issue de la 3406e séance du Conseil.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA

3.30 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA

15 h 30	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

10 a.m.	37th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Coordination segment [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance: emergency

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

10 heures	37e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Débat consacré aux questions de coordination [3]

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la

relief and the continuum to rehabilitation and development

Draft decision E/1994/L.16

2. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(b) Cooperation in fisheries in Africa

Draft decision E/1994/L.20

3. Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11]

Draft resolution E/1994/L.18

General segment

Informal consultations

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Informal consultations on the following:

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/26 (item 6 (f))

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/25 (item 6 (g))

Draft decision E/1994/L.20 (item 6 (b))

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on science and technology for development

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations on operational activities of the United Nations for international development cooperation (item 4)

* Following the adjournment of the 37th meeting of the Council.

coordination de l'assistance humanitaire : secours d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

Projet de décision E/1994/L.16

2. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

b) Coopération halieutique en Afrique

Projet de décision E/1994/L.20

3. Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida

Projet de résolution E/1994/L.18

Débat général

Consultations

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Consultations officieuses sur :

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/26 (point 6 f))

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/25 (point 6 g))

Projet de décision E/1994/L.20 (point 6 b))

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur la science et la technique au service du développement

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur les activités du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement (point 4)

* A l'issue de la 37e séance du Conseil.

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: science and technology for development)

9 a.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room D

EASTERN EUROPEAN GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)
(briefing with the Chairman of the Commission on Sustainable Development)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft proposal on the International Decade for Natural Disaster Reduction)

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room A

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on matters pertaining to the work of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT, under the chairmanship of H.E. Mr. Klaus Töpfer, *today*, 19 July 1994, at 11.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social : science et technique au service du développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(réunion d'information avec le Président de la Commission du développement durable)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de proposition relatif à la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles)

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur des questions relatives aux travaux de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE auront sous la présidence de S.E. M. Klaus Töpfer *aujourd'hui* 19 juillet 1994 à 11 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 15th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 21 July 1994, at 10 a.m. in Conference Room 1. Documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 and A/AC.240/1994/L.11 will be available.

* * *

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 15e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 21 juillet 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 et A/AC.240/1994/L.11 seront disponibles.

* * *

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 18 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

35th meeting

An agenda for development [2]

The Council resumed its consideration of the item. It had before it the presidential summary of the high-level segment (E/1994/109).

The President of the Council presented the presidential summary of the high-level segment.

Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation, Germany (on behalf of the European Union), Ukraine, China, Algeria (on behalf of the Group of 77), Paraguay, the Libyan Arab Jamahiriya and Belarus.

The observer for Kyrgyzstan made a statement.

The representative of FAO made a statement.

The President of the Council made concluding remarks.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

General segment

The Council resumed its general segment.

Introduction of draft resolution E/1994/L.17 [6 (c)]

The observer for The Former Yugoslav Republic of Macedonia introduced the draft resolution.

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(b) Cooperation in fisheries in Africa

(f) Natural resources

(g) Energy

(i) Statistics

(k) International cooperation to mitigate the environmental consequences on Kuwait and other countries in the region resulting from the situation between Iraq and Kuwait

Lundi 18 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

35e séance

Un agenda pour le development [2]

Le Conseil reprend l'examen de la question. Il est saisi du résumé du débat de haut niveau par le Président (E/1994/109).

Le Président du Conseil présente le résumé du débat de haut niveau.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Fédération de Russie, Allemagne (au nom de l'Union européenne), Ukraine, Chine, Algérie (au nom du Groupe des 77), Paraguay, Jamahiriya arabe libyenne et Bélarus.

L'observateur du Kirghizistan fait une déclaration.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

Le Président du Conseil formule des observations finales.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Débat général

Le Conseil reprend le débat général.

Présentation du projet de résolution E/1994/L.17 [6 (c)]

L'observateur de l'ex-République yougoslave de Macédoine présente le projet de résolution.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

b) Coopération halieutique en Afrique

f) Ressources naturelles

g) Energie

i) Statistiques

k) Coopération internationale en vue d'atténuer les conséquences écologiques, pour le Koweït et autres pays de la région, de la situation entre l'Iraq et le Koweït

(m) Charter of Economic Rights and Duties of States

The Council began its consideration of the cluster. Introductory statements were made by the Director of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, the Chief of the Energy and Natural Resources Branch, DPCSD, the representative of the Ocean and Coastal Areas Programme Activity Centre, UNEP and the representative of the FAO.

Statements were made by the representatives of Kuwait, Benin, Germany (on behalf of the European Union), Australia, the United States, Algeria (on behalf of the Group of 77), the Russian Federation and Venezuela and by the observers for Morocco and the Islamic Republic of Iran.

36th meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

The Council began its consideration of the sub-item.

The Federal Minister for the Environment of Germany addressed the Council.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Germany (on behalf of the European Union), the United States, China, Japan, Benin, Mexico, Brazil, the Russian Federation, the Republic of Korea, Bulgaria and Ukraine and by the observers for Austria and Morocco.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

The representative of WHO made a statement.

The observer of the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status with the Council, Category I, also made a statement.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under sub-items 6 (a), (b), (f), (g), (i), (k) and (m) was the same day, Monday, 18 July, at 6 p.m.

m) Charte des droits et devoirs économiques des Etats

Le Conseil commence l'examen de ce groupe de questions. Des déclarations liminaires sont faites par le Directeur du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles (DCPDD), le représentant du Centre pour les activités des programmes maritimes et des régions côtières (PNUE) et le représentant de la FAO.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Koweït, Bénin, Allemagne (au nom de l'Union européenne), Australie, Etats-Unis, Algérie (au nom du Groupe des 77), Fédération de Russie et Venezuela, ainsi que par les observateurs du Maroc et de la République islamique d'Iran.

36e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Ministre fédéral pour l'environnement de l'Allemagne prononce une allocution.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, de la Chine, du Japon, du Bénin, du Mexique, du Brésil, de la Fédération de Russie, de la République de Corée, de la Bulgarie et de l'Ukraine et par les observateurs de l'Autriche et du Maroc.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

Le représentant de l'OMS prend la parole.

L'observateur de l'Union interparlementaire, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif de la catégorie I, fait aussi une déclaration.

Date limite pour le dépôt des projets de proposition

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre des alinéas a), b) f), g), i), k) et m) du point 6 est fixée à 18 heures, le jour même.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 18 JULY 1994

2368th and 2369th meetings

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission adopted the commentaries to Articles 32 and 33 of the draft articles on the topic.

State responsibility

The Commission began its consideration of Chapter IV of its report entitled "State responsibility" (A/CN.4/L.497).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 18 JUILLET 1994

2368e et 2369e séances

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission adopte les commentaires sur les Articles 32 et 33 du projet d'articles sur la question.

Responsabilité des Etats

La Commission commence l'examen du Chapitre IV de son rapport, intitulé "Responsabilité des Etats" (A/CN.4/L.497).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

MONDAY, 18 JULY 1994

1339th and 1340th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 18 JUILLET 1995

1339e et 1340e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Entry into force: 11 July 1994

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Entrée en vigueur : 11 juillet 1994

* Date de réception des documents pertinents.

* * *

Corrigendum to the SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC. (see *Journal* No. 1994/132 (Part II), p.11): in the English text, the date should have read *11 July 1994*.

* * *

Rectificatif des SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC. (voir *Journal* No 1994/132 (Partie II), p.11) : dans le texte anglais, la date doit se lire *11 July 1994*.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Hunger Project's Africa Prize Event

The winner of 1994 Africa Prize for Leadership for the Sustainable End of Hunger will be announced simultaneously via satellite *today*, 19 July 1994, from Maputo, Mozambique and Capitol Hill in Washington D.C. The event, hosted by the Permanent Mission of Mozambique and the Hunger Project, will be broadcast in Conference Room 4 at 10.45 a.m.

Cérémonie d'attribution du Prix d'Afrique du Projet contre la faim

Le lauréat du Prix Leadership Afrique pour l'élimination permanente de la faim pour 1994 sera annoncé simultanément par satellite de Maputo (Mozambique) et de Capitol Hill (Washington D.C.). Placée sous le patronage de la Mission permanente du Mozambique et du Projet contre la faim, la cérémonie sera retransmise *aujourd'hui* 19 juillet 1994 à 10 h 45 dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26184

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 20 JULY 1994 No. 1994/138 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 22 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

GENERAL COMMITTEE

9.30 a.m. 13th meeting Conference Room 4

Adoption of the agenda of the forty-eight regular session of the General Assembly and allocation of item: request for the inclusion of an additional item submitted by a number of countries (A/48/957).

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon 99th PLENARY MEETING

3 p.m. 100th PLENARY MEETING General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/137 PART II)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 19 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 74th meeting

Programme budget for the biennium 1994-1995 [123]

Report of the Secretary-General on justification of reclassification of posts in the professional categories

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.83.

Report of the Secretary-General on the staffing and functions of the Office of the United Nations Commissioner for Human Rights and of the Centre for Human Rights

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.84.

Statements in explanation of position were made by the representatives of Mexico, Germany (on behalf of the European Union and Austria), Chile and Sweden (on behalf of the Nordic Countries).

Report of the Secretary-General on the contiued human rights presence in Cambodia

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.85.

Report of the Secretary-General on the United Nations special coordinator in the occupied territories

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.86.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 123.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

The representative of Belgium introduced draft resolution A/C.5/48/L.87.

The representative of Cuba spoke on a point of procedure.

The Secretary of the Committee replied to the point of procedure.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.87.

Statements in explanation of position were made by the representatives of the United States, Germany, India, Brazil, Pakistan, Canada, Cuba, Algeria and Barbados.

The Controller introduced document A/C.5/48/82.

The Chairman of the Advisory Committee made a statement.

The representative of Cuba made a statement.

The Controller replied to questions posed.

Following a suspension of the meeting for consultations, the Chairman presented an oral decision.

The Committee adopted, without a vote, the oral decision as presented by the Chairman.

The representative of Belgium introduced draft decision A/C.5/48/L.88.

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.88.

A statement in explanation of position was made by the representative of Portugal.

The representative of Belgium introduced draft decision A/C.5/48/L.89.

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.89.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 121.

Financing of the United Nations Protection Force (UNPROFOR) [136]

The representative of Australia introduced draft resolution A/C.5/48/L.82.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.82.

Statements in explanation of position were made by the representatives of the United States, the United Kingdom and Canada.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 136.

Financing of the United Nations Operation in Mozambique (ONUMOZ) [149]

The representative of Mexico introduced draft resolution A/C.5/48/L.80.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.80.

A statement in explanation of position was made by the representative of Brazil.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 149.

Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) [166]

The Vice-Chairman introduced draft resolution A/C.5/48/L.79.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.79.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 166.

75th meeting

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [138]

(a) Report of the Secretary-General on criteria to ensure transparency in the use of the support account and the regular budget for the backstopping of peace-keeping operations

The Vice-Chairman of the Committee introduced draft resolution A/C.5/48/L.81.

The representative of the United States spoke on a point of clarification.

The Chairman responded.

The Committee adopted, without a vote, draft resolution A/C.5/48/L.81 as orally amended.

Statements in explanation of position were made by the representatives of the United States, Germany (on behalf of the European Union), Brazil, India, Ireland, Cuba, Canada, Poland, Pakistan and Mexico.

The Vice-Chairman of the Committee introduced draft decision A/C.5/48/L.90.

The representative of Cuba made a statement.

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.90.

(b) Open-ended working group on the placement of member States into the groups for the apportionment of peace-keeping expenses

The Committee heard an oral report on the work of the Working Group and took note of the report with appreciation.

(c) Relocation of Belarus and Ukraine to the group of Member States set out in paragraph 3(c) of General Assembly resolution 43/232

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.78.

Statements in explanation of position were made by the representatives of Ukraine and Belarus.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 138.

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations [127]:

Determination of the mandates and modalities of an ad-hoc body of the General Assembly to study the implementation of the principle of the capacity to pay as a fundamental criterion for determining the scale of assessments, in pursuance of General Assembly resolution 48/223C

The representative of Barbados presented an oral report on that question.

The Committee took note, with appreciation, of the report and decided to revert to it at a later date.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 127.

Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [121]

The Committee adopted, without a vote, draft decision A/C.5/48/L.77/Rev.1.

Statements in explanation of position were made by the representatives of Canada and Belgium.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 121.

Completion of the Committee's work

The Chairman made a statement and concluded the work of the resumed forty-eight session of the Fifth Committee.

Published at Headquarters, New York

94-29139

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 20 JULY 1994
No. 1994/138 *(PART II)*

MERCREDI 20 JUILLET 1994
No 1994/138 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 20 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Georgia
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/138 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 20 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Géorgie
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/138 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

10 a.m.- 1 p.m.	38th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	39th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/22, E/1994/66, E/1994/67, E/1994/77; E/1994/NGO/2, E/1994/NGO/3)

   (f) Social development questions (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

   (g) Crime prevention and criminal justice (E/1994/13, E/1994/31 and Add.1*)

   (h) Narcotid drugs (A/49/139-E/1994/57, E/1994/30, E/1994/42)

   (i) International Decade for Natural Disaster Reduction (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91; A/CONF.172/4 and Add.1-4; E/1994/85, E/1994/87)

   (j) Cultural development (A/49/159-E/1994/62 and Add.1 and 2)

   (k) United Nations High Commissioner for Refugees (E/1994/41)

   Introduction of draft decision E/1994/L.19

2. Action on recommendations contained in Chapter I of the report of the Commission on Narcotic Drugs [5 (h)] (E/1994/30)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

10 heures à 13 heures	38e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	39e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

   a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/22, E/1994/66, E/1994/67, E/1994/77; E/ 1994/NGO/2, E/1994/NGO/3)

   f) Développement social (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91)

   g) Prévention du crime et justice pénale (E/1994/13, E/1994/31 et Add.1*)

   h) Stupéfiants (A/49/139-E/1994/57, E/1994/30, E/1994/42)

   i) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91; A/CONF.172/4 et Add.1 à 4; E/1994/85, E/1994/87)

   j) Développement culturel (A/49/159-E/1994/62 et Add.1 et 2)

   k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (E/1994/41)

   Présentation du projet de décision E/1994/L.19

2. Décisions sur les recommandations contenues au Chapitre I du rapport de la Commission des stupéfiants [5 h)] (E/1994/30)

* To be issued.

Informal consultations

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations on the following:

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/26 (item 6 (f))

Recommendations contained in Chapter I of document E/1994/25 (item 6 (g))

Draft decision E/1994/L.20 (item 6 (b))

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Informal consultations on coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS (E/1994/L.18) (item 11)

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur :

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/26 (point 6 f))

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1994/25 (point 6 g))

Projet de décision E/1994/L.20 (point 6 b))

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur la coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida (E/1994/L.18) (point 11)

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft decision on the struggle against malaria and diarrhoeal diseases (item 3 (c) (ii))

2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social : projet de décision sur la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques (point 3 c) ii))

12 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 15th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 21 July 1994, at 10 a.m. in Conference Room 1. Documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 and A/AC.240/1994/L.11 will be available.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 15e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 21 juillet 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 et A/AC.240/1994/L.11 seront disponibles.

* * *

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES *(briefing by Mr. Diallo, UNCTAD)* on Thursday, 21 July 1994, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Launching of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda

The Secretary-General will launch the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda at a meeting to be convened on Friday, 22 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 4.

* * *

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVANCES *(réunion d'information de M. Diallo (CNUCED))* aura lieu le jeudi 21 juillet 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Lancement de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda

Le Secrétaire général lancera l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda lors d'une réunion qui aura lieu le vendredi 22 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 19 July 1994

SECURITY COUNCIL

3406th meeting

The situation in Mozambique

Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Mozambique (S/1994/803)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Mozambique, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/35).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

37th meeting

Coordination segment [3]

(c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (i) the coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development

Introduction of draft decision E/1994/L.16

The Council resumed its consideration of the sub-item and the representative of Canada introduced draft decision E/1994/L.16.

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(b) Cooperation in fisheries in Africa

Introduction of draft decision E/1994/L.20

The Council resumed its consideration of the sub-item and the observer for Morocco introduced draft decision E/1994/L.20.

Mardi 19 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3406e séance

La situation au Mozambique

Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies au Mozambique (S/1994/803)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Mozambique à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/35).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

37e séance

Débat consacré aux questions de coordination [3]

c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : i) à la coordination de l'assistance humanitaire : secours d'urgence et poursuite du relèvement et du développement

Présentation du projet de décision E/1994/L.16

Le Conseil reprend l'examen de la question et le représentant du Canada présente le projet de décision E/1994/L.16.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

b) Coopération halieutique en Afrique

Présentation du projet de décision E/1994/L.20

Le Conseil reprend l'examen de la question et l'observateur du Maroc présente le projet de décision E/1994/L.20.

Coordination of United Nations activities related to HIV/AIDS [11]

Introduction of draft resolution E/1994/L.18

The Council resumed its consideration of the item and the representative of Canada introduced draft resolution E/1994/L.18, on behalf of the sponsors as listed in the document and Algeria, Belgium, Chile, Costa Rica, France, Gabon, Greece, Italy, New Zealand, the Philippines, Portugal, the Russian Federation and Spain.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 JULY 1994

2370th and 2371st meetings

State responsibility

The Commission continued its consideration of Chapter IV of its report entitled "State responsibility" (A/CN.4/L.497).

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission began its consideration of the commentaries to Articles 1 to 7 (A/CN.4/L.493). It adopted the commentaries to Articles 1, 2, 5 and 6 of the draft articles.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

TUESDAY, 19 JULY 1994

1341st and 1342nd (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

Coordination des activités des Nations Unies dans le domaine de la lutte contre le VIH/sida [11]

Présentation du projet de résolution E/1994/L.18

Le Conseil reprend l'examen de la question et le représentant du Canada présente le projet de résolution E/1994/L.18, au nom des auteurs énumérés dans le document et des pays suivants : Algérie, Belgique, Chili, Costa Rica, Espagne, Fédération de Russie, France, Gabon, Grèce, Italie, Nouvelle-Zélande, Philippines et Portugal.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 JUILLET 1994

2370e et 2371e séances

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen du Chapitre IV de son rapport, intitulé "Responsabilité des Etats" (A/CN.4/L.497).

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission commence l'examen des commentaires sur les Articles 1 à 7 (A/CN.4/L.493). Elle adopte les commentaires sur les Articles 1, 2, 5 et 6 du projet d'articles.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 JUILLET 1995

1341e et 1342e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, as amended and extended, 1993, done at Geneva on 10 March 1993

Extension until 31 December 1994 of the time-limit for the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Cook Islands (15 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, tel qu'amendé et reconduit en 1993, fait à Genève le 10 mars 1993

Prorogation, jusqu'au 31 décembre 1994, du délai pour le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : îles Cook (15 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26185

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 21 JULY 1994 — No. 1994/139 — JEUDI 21 JUILLET 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 21 July 1994

Jeudi 21 juillet 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Georgia
- Other matters

3.30 p.m.	3407th meeting	Security Council Chamber

Georgia

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Géorgie
- Questions diverses

15 h 30	3407e séance	Salle du Conseil de sécurité

Géorgie

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	15th meetig	Conference Room 1

Documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 and A/AC.240/1994/L.11

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 1

Documents A/AC.240/1994/CRP.1/Add.3 et A/AC.240/1994/L.11

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

3 p.m.-6 p.m.	40th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

Introduction of draft decision E/1994/L.22

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5 (a)]

Introduction of draft resolutions E/1994/L.21 and L.23

3. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: United Nations High Commissioner for Refugees [5 (k)]

Action on draft decision E/1994/L.19

4. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: advancement of women [5 (e)] (A/49/38, A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/68; E/1994/ NGO/1))

Action on recommendations contained in Chapter I of the report of the Commission on the Status of Women (E/1994/27 and Add.1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

15 heures à 18 heures	40e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Présentation du projet de décision E/1994/L.22

2. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5 a)]

Présentation des projets de résolution E/1994/L.21 et L.23

3. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés [5 k)]

Décision sur le projet de décision E/1994/L.19

4. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : promotion de la femme [5 e)] (A/49/38, A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/68; E/1994/NGO/1))

Décisions sur les recommandations contenues au Chapitre I du rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27 et Add.1)

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES
(briefing of Mr. Diallo, UNCTAD)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION DES PAYS LES MOINS AVANCES
(réunion d'information de M. Diallo, CNUCED)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 22 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

GENERAL COMMITTEE

9.30 a.m. 13th meeting Conference Room 2

Adoption of the agenda of the forty-eight regular session of the General Assembly and allocation of item: request for the inclusion of an additional item submitted by a number of countries (A/48/957).

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon 99th PLENARY MEETING
General Assembly Hall
3 p.m. 100th PLENARY MEETING

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

* * *

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level) (on Economic and Social Council matters)* on Friday, 22 July 1994, at 10 a.m. in Conference Room 3.

REUNIONS A VENIR

Vendredi 22 juillet 1994

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-huitième session

BUREAU

9 h 30 13e séance Salle de conférence 2

Adoption de l'ordre du jour de la quarante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : demande d'inscription d'une question additionnelle soumise par un certain nombre de pays (A/48/957).

Mercredi 27 juillet 1994

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-huitième session

Midi 99e SEANCE PLENIERE
Salle de l'Assemblée générale
15 heures 100e SEANCE PLENIERE

Droit de la mer [36] :

a) Rapport du Secrétaire général (A/48/950);

b) Projet de résolution (A/48/L.60);

c) Rapport de la Cinquième Commission (A/48/964).

* * *

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs) (sur les questions intéressant le Conseil économique et social)* aura lieu le vendredi 22 juillet 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

Launching of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda

The Secretary-General will launch the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda at a meeting to be convened on Friday, 22 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 4.

Lancement de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda

Le Secrétaire général lancera l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda lors d'une réunion qui aura lieu le vendredi 22 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 20 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

38th meeting

***Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions* [5]**

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

(f) Social development questions

(h) Narcotic drugs

(i) International Decade for Natural Disaster Reduction

(j) Cultural development

(k) United Nations High Commissioner for Refugees]

The Council began its consideration of the sub-items and heard oral reports under sub-item (a) by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and the representatives of the Department of Political Affairs and of the Office of UNHCR. The representative of UNDP also made a statement.

Statements were made by the President of the International Narcotics Control Board (under sub-item (h)), the Secretary-General of the World Conference on Natural Disaster Reduction (under sub-item (i)) and the Coordinator of the Decade for Cultural Development (under sub-item (j)).

Statements were made by the representatives of China (sub-item (i)), Japan (sub-item (i)) and the Russian Federation (sub-item (k)), as well as by the observers of Germany (on behalf of the European Union on sub-items (a) and (i)), Afghanistan (sub-items (i) and (k)), Ukraine (sub-item (i)) and Morocco (sub-item (k)).

On the proposal of the acting President, the Council took note of the oral reports made under sub-item (a) and on the reports contained in documents E/1994/66 and E/1994/67.

39th meeting

The Council continued its consideration of sub-items (a), (f), (h), (i), (j) and (k) and heard statements under sub-item

Mercredi 20 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

38e séance

***Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes* [6]**

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

f) Développement social

h) Stupéfiants

i) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles

j) Développement culturel

k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Le Conseil commence l'examen des questions en entendant, au titre de l'alinéa a), des rapports oraux du Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et des représentants du Département des affaires politiques et du Bureau du HCR. Le représentant du PNUD prend également la parole.

Des déclarations sont faites par le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants (au titre de l'alinéa h)), le Secrétaire général de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles (au titre de l'alinéa i)) et le Coordonnateur de la Décennie mondiale du développement culturel (au titre de l'alinéa j)).

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de la Chine (alinéa i)), du Japon (alinéa i)) et de la Fédération de Russie (alinéa k)), ainsi que par les observateurs de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne sur les alinéas a) et i)), de l'Afghanistan (alinéas i) et k)), de l'Ukraine (alinéa i)) et du Maroc (alinéa k)).

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note des rapports oraux au titre de l'alinéa a) et des rapports figurant dans les documents E/1994/66 et E/1994/67.

39th meeting

Le Conseil poursuit l'examen des alinéas a), f) et h) à k) du point 5 en entendant des déclarations des représentants des

(k) by the representatives of Pakistan, Cuba, Algeria, China, Australia, Morocco and Costa Rica as well as by the observers of Ukraine and Benin.

The representative of India made a statement on the organization of work.

On the proposal of the acting President, the Council took note of the reports contained in documents A/49/159-E/1994/62 and Add.1-2 (sub-item (j)) and E/1994/41 (sub-item (k)).

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/1994/30)

The Council adopted draft resolutions I, II and III and draft decisions I to IV.

(k) United Nations High Commissioner for Refugees

Draft decision E/1994/L.19

The representative of the Russian Federation introduced the draft decision.

pays suivants : Pakistan, Cuba, Algérie, Chine, Australie, Maroc et Costa Rica, ainsi que des observateurs de l'Ukraine et du Bénin.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration portant sur l'organisation des travaux.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note des rapports figurant dans les documents A/49/159-E/1994/62 et Add.1 et 2 (alinéa j)) et E/1994/41 (alinéa k)).

Recommandations contenues au Chapitre I du rapport de la Commission des stupéfiants (E/1994/30)

Le Conseil adopte les projets de résolution I, II et III et les projets de décision I à IV.

k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Projet de décision E/1994/L.19

Le représentant de la Fédération de Russie présente le projet de décision.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 20 JULY 1994

2372nd and 2373rd meetings

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the commentaries to Articles 1 to 7 (A/CN.4/L.493). It adopted the commentary to Article 7 of the draft articles.

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission began and concluded its consideration of the second part of Chapter II of its report dealing with the second reading of the draft code (A/CN.4/L.496/Add.1).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 JUILLET 1994

2372e et 2373e séances

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission poursuit l'examen des commentaires sur les Articles 1 à 7 (A/CN.4/L.493). Elle adopte le commentaire sur l'Article 7 du projet d'articles.

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission commence et termine l'examen de la deuxième partie du Chapitre II de son rapport ayant trait à la deuxième lecture du projet de code (A/CN.4/L.496/Add.1).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

WEDNESDAY, 20 JULY 1994

1343rd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Slovenia (CCPR/C/74/Add.1).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meet-ing, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

1344th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 20 JUILLET 1995

1343e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Slovénie (CCPR/C/74/Add.1).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent à la séance, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1344e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Sri Lanka (19 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Sri Lanka (19 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 21 July 1994			*Jeudi 21 juillet 1994*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du pesonnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26186

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 22 JULY 1994 No. 1994/140 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 22 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

GENERAL COMMITTEE

9.30 a.m. 13th meeting Conference Room 4

Adoption of the agenda of the forty-eighth regular session of the General Assembly and allocation of items: request for the inclusion of an additional item submitted by a number of countries (A/48/957).

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon 99th PLENARY MEETING

3 p.m. 100th PLENARY MEETING

General Assembly Hall

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/140 PART II)).

Published at Headquarters, New York

94-29151

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 22 JULY 1994
No. 1994/140 *(PART II)*

VENDREDI 22 JUILLET 1994
No 1994/140 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 22 July 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Bosnia and Herzegovina

Briefing by Mr. Stoltenberg

- Questions diverses

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

WORKING GROUP ON ARTICLE 50

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

Vendredii 22 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Bosnie-Herzégovine

Réunion d'information de M. Stoltenberg

- Questions diverses

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ARTICLE 50

10 heures à 11 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/140 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/140 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1279th meeting (closed)	Conference Room E

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1279e séance (privée)	Salle de conférence E

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

12 noon	114th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

Midi	114e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OF THE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LA VERIFICATION DANS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE ROLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VERIFICATION

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

10 a.m.- 1 p.m.	41st meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	42nd meeting	Conference Room 1

1. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (b) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination (E/1994/78, E/1994/97*)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

10 heures à 13 heures	41e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	42e séance	Salle de conférence 1

1. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5 a)]

   b) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (E/1994/78, E/1994/97*)

* A paraître.

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/49/216, A/49/263-E/1994/112, E/1994/114*, E/1994/96)

(d) Human rights questions (A/49/41*, A/49/261-E/1994/110*, A/49/264-E/1994/113, A/49/270-E/1994/116, E/1994/5, E/1994/23, E/1994/24, E/1994/63, E/1994/76 and Add.1, E/1994/106, E/1994/107; E/1994/L.13, L.15, L.26*; E/1994/NGO/6)

Action on recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/1994/24 and E/1994/L.15)

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: cultural development [5 (j)]

Introduction of draft resolution E/1994/L.25

---

* To be issued.

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for International development cooperation [4]

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

Informal consultations on draft decision E/1994/L.22

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Economic and Social Council matters)

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 3

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/49/216, A/49/263-E/1994/112, E/1994/114*, E/1994/96)

d) Questions relatives aux droits de l'homme (A/49/41*, A/49/261-E/1994/110*, A/49/264-E/1994/113, A/49/270-E/1994/116, E/1994/5, E/1994/23, E/1994/24, E/1994/63, E/1994/76 et Add.1, E/1994/106, E/1994/107; E/1994/L.13, L.15, L.26*; E/1994/NGO/6)

Décisions sur les recommandations contenues dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1994/24 et E/1994/L.15)

2. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement culturel [5 j)]

Présentation du projet de résolution E/1994/L.25

---

* A paraître.

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Consultations officieuses sur le projet de décision E/1994/L.22

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)

10 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 3

INTER-AGENCY STEERING COMMITTEE FOR THE WORLD DECADE FOR CULTURAL DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 5

• • •

Launching of the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda

The Secretary-General will launch the United Nations Consolidated Inter-Agency Appeal for Persons Affected by the Crisis in Rwanda at a meeting to be convened *today*, 22 July 1994, at 11 a.m. in Conference Room 4.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON THE CONTINUING OPERATION OF THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS AND ITS FURTHER DEVELOPMENT will be held from 25 July to 5 August 1994. The first meeting of the session will take place on Monday, 25 July 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the United Nations Convention on the Law of the Sea)* on Wednesday, 27 July 1994, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 4.

COMITE DIRECTEUR INTERORGANISATIONS POUR LA DECENNIE MONDIALE DU DEVELOPPEMENT CULTUREL

10 heures à 13 heures	réunion publique	Salle de conférence 5

• • •

Lancement de l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda

Le Secrétaire général lancera l'Appel commun interorganisations des Nations Unies en faveur des personnes affectées par la crise au Rwanda lors d'une réunion qui aura lieu *aujourd'hui* 22 juillet 1994 à 11 heures dans la salle de conférence 4.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La troisième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ETABLIR UN RAPPORT SUR LE MAINTIEN ET L'ELARGISSEMENT DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES se tiendra du 25 juillet au 5 août 1994. La première séance de la session aura lieu le lundi 25 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

• • •

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la Convention des Nations Uneis sur le droit de la mer)* aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 4.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 21 July 1994

SECURITY COUNCIL

3407th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1994/818 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Germany, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution submitted by France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/1994/857).

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Germany.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/857).

Before the vote, a statement was made by the representative of the United States.

Decision: The draft resolution (S/1994/857) received 14 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted as resolution 937 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France, Argentina, the Russian Federation, New Zealand, Brazil, the Czech Republic, the United Kingdom, Spain, Oman and Nigeria, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Pakistan.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

40th meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

Draft decision E/1994/L.22

Jeudi 21 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

3407e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1994/818 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Allemagne à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution soumis par l'Allemagne, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/1994/857).

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Allemagne.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1994/857).

Avant le vote, une déclaration est faite par le représentant des Etats-Unis.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/857) obtient 14 voix pour, zéro contre et zéro abstention, et est adopté en tant que résolution 937 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Argentine, de la Fédération de Russie, de la Nouvelle-Zélande, du Brésil, de la République tchèque, du Royaume-Uni, de l'Espagne, de l'Oman et du Nigéria, ainsi que par le Président, en qualité de représentant du Pakistan.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

40e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

Projet de décision E/1994/L.22

The representative of Australia introduced the draft decision.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

Draft resolution E/1994/L.21

The representative of Egypt introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed. Angola, Benin, Côte d'Ivoire, Cuba, Gabon, India and Madagascar joined in sponsoring the draft resolution.

Draft resolution E/1994/L.23

The representative of Egypt introduced the draft resolution. Gabon and India joined in sponsoring the draft resolution.

(k) United Nations High Commissioner for Refugees

Draft decision E/1994/L.19

The representative of the United States made a statement.

The Council adopted the draft decision.

Statements were made by the representatives of India, Germany (on behalf of the European Union and Austria, Norway and Sweden) and Bangladesh.

(e) Advancement of women

The Council began its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Germany (on behalf of the European Union and Austria, Norway and Sweden), China and Ukraine and by the observer for Côte d'Ivoire.

On the proposal of the President, the Council agreed to defer consideration of the issue of the INSTRAW/UNIFEM merger, including the elections to the Board of Trustees of INSTRAW, to a resumed session of the Council in September 1994.

Recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1994/27)

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

At the request of the representative of Egypt (on behalf of the African Group), the Council agreed to postpone consideration of the draft resolution to a later date.

Le représentant de l'Australie présente le projet de décision.

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

Projet de résolution E/1994/L.21

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document. L'Angola, le Bénin, la Côte d'Ivoire, Cuba, le Gabon, l'Inde et Madagascar se portent coauteurs du projet de résolution.

Projet de résolution E/1994/L.23

Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution. Le Gabon et l'Inde se portent coauteurs du projet de résolution.

k) Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Projet de décision E/1994/L.19

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne et de l'Autriche, de la Norvège et de la Suède) et du Bangladesh.

e) Promotion de la femme

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne et de l'Autriche, de la Norvège et de la Suède), de la Chine et de l'Ukraine, ainsi que de l'observateur de la Côte d'Ivoire.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de reporter à une reprise de session du Conseil, en septembre 1994, l'examen de la question de la fusion de l'INSTRAW et de l'UNIFEM, y compris les élections au Conseil d'administration de l'INSTRAW.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1994/27)

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

A la demande du représentant de l'Egypte (au nom du Groupe africain), le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution à une date ultérieure.

Draft resolution III

The Council adopted the draft resolution.

Draft decision contained in chapter I, section B

Following a query by the representative of the Republic of Korea, which was responded to by the Secretary-General of the Fourth World Conference on Women, the Council adopted the draft decision.

The observer for the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status, category I, with the Council, made a statement.

The Council took note of the report of the Board of Trustees of INSTRAW (E/1994/68 and Corr.1) and the report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (A/49/38).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 21 JULY 1994

2374th and 2375th meetings

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Chairman of the Working Group on the Draft Statut for an International Criminal Court introduced the report of the Working Group (A/CN.4/L.491/Rev.2).

The Commission adopted the draft statute and began its consideration of the commentaries thereto (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.1-3).

Consideration of the draft report of the International Law Commission to the General Assembly

The Commission adopted Chapter I of its report (A/CN.4/L.495/Rev.1).

State responsibility

The Commission concluded its consideration of Chapter IV of its report (A/CN.4/L.497/Add.1) and adopted the chapter as a whole.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de décision figurant au Chapitre I, section B

A la suite d'une question soulevée par le représentant de la République de Corée à laquelle répond la Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, le Conseil adopte le projet de décision.

L'observateur de l'Union interparlementaire, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif de la catégorie I auprès du Conseil, fait une déclaration.

Le Conseil prend note du rapport du Conseil d'administration de l'INSTRAW (E/1994/68 et Corr.1) et du rapport du Comité sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (A/49/38).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 JUILLET 1994

2374e et 2375e séances

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

Le Président du Groupe de travail chargé du projet de statut pour une cour de justice pénale internationale présente le rapport de ce groupe (A/CN.4/L.491/Rev.2).

La Commission adopte le projet de statut et commence l'examen des commentaires (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.1 à 3).

Examen du projet de rapport de la Commission du droit international à l'Assemblée générale

La Commission adopte le Chapitre I de son rapport (A/CN.4/L.495/Rev.1).

Responsabilité des Etats

La Commission termine l'examen du Chapitre IV de son rapport (A/CN.4/L.497/Add.1) et adopte l'ensemble du chapitre.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

THURSDAY, 21 JULY 1994

1345th and 1346th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 21 JUILLET 1995

1345e et 1346e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Guatemala (21 July 1994)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended by resolution No. 363(E) of 7 June 1993

Accession: Austria (19 July 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Acceptance: Barbados (20 July 1994)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Acceptance: Barbados (20 July 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Guatemala (21 juillet 1994*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau par la résolution No 363(E) du 7 juin 1993

Adhésion : Autriche (19 juillet 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Acceptation : Barbade (20 juillet 1994*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Acceptation : Barbade (20 juillet 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

OPENING FOR SIGNATURE

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982

It is recalled that the meetings of the resumed forty-eighth session of the General Assembly shall be held from 27 to 29 July 1994 (see document A/48/950, draft resolution A/48/L.60).

The Agreement will be open for signature immediately after its adoption at the resumed session. It is advisable that delegations intending to sign the Agreement at that time submit the appropriate full powers in advance to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (Room S-3200, tel. 963-5047).

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982

Il est rappelé que les séances de la reprise de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale auront lieu du 27 au 29 juillet 1994 (voir document A/48/950, projet de résolution A/48/L.60).

L'Accord sera ouvert à la signature dès son adoption lors de la reprise de la session. Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord à cette occasion de soumettre les pouvoirs de signature à l'avance à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200, tél. 963-5047).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26187

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 23 JULY 1994 No. 1994/141 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon	99th PLENARY MEETING	General Assembly Hall
3 p.m.	100th PLENARY MEETING	

Law of the Sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-eighth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1994/141 PART II)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 22 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

GENERAL COMMITTEE 13th meeting

Adoption of the agenda of the forty-eighth regular session of the General Assembly and allocation of items: request for the inclusion of an additional item submitted by a number of countries (A/48/957)

The General Committee considered a request by a number of countries for the inclusion of an additional item (A/48/957).

The representative of Benin made a statement concerning the request for the inclusion of an additional item entitled "Observer status for the Sovereign Military Order of Malta in consideration of its special role in international humanitarian relations" (A/48/957).

The representative of the United Kingdom made a statement in the course of which he requested that the title of the item be amended. The new title would read "Observer status for the Sovereign Military Order of Malta in the General Assembly".

The representative of Italy, under rule 43 of the rules of procedure, made a statement.

The Committee heard statements by the representatives of the Republic of Korea, Guatemala, France, Yemen, Egypt, Benin, Ecuador, China, Poland, Bangladesh, Algeria, Grenada, Zaire, the United Arab Emirates, India, the Russian Federation, Sri Lanka, Liberia, the United Republic of Tanzania, Burkina Faso and the United Kingdom.

The General Committee, in accordance with rule 130 of the rules of procedure, adopted the amendment submitted by the representative of the United Kingdom.

The General Committee decided to recommend the inclusion of this additional item as amended in the agenda of the current session and that it be considered directly in plenary meeting.

Published at Headquarters, New York

94-29157

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 23 JULY 1994
No. 1994/141 *(PART II)*

SAMEDI 23 JUILLET 1994
No 1994/141 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 25 July 1994

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Somalia (S/1994/839)
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/141 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 25 juillet 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Somalie (S/1994/839)
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES DES NATIONS UNIES

Troisième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/141 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

General segment

10 a.m.- 1 p.m.	43rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	44th meeting	Conference Room 1

1. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: cooperation in fisheries in Africa [6 (b)]

   Action on decision E/1994/L.20

2. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: sustainable development [6 (a)]

   Action on decision E/1994/L.22

3. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: International Decade for Natural Disaster Reduction [5 (i)]

   Introduction of draft resolution E/1994/L.24/Rev.1

4. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: cultural development [5 (j)]

   Introduction of draft resolution E/1994/L.25

5. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: human rights questions [5 (d)]

   Action on recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/1994/24 and E/1994/L.15) and on document E/1994/L.26

6. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: crime prevention and criminal justice [5 (g)] (E/1994/13, E/1994/31 and Add.1)

   Action on recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1994/31 and Add.1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

Débat général

10 heures à 13 heures	43e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	44e séance	Salle de conférence 1

1. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : coopération halieutique en Afrique [6 b)]

   Décision sur le projet de décision E/1994/L.20

2. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement durable [6 a)]

   Décision sur le projet de décision E/1994/L.22

3. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [5 i)]

   Présentation du projet de résolution E/1994/L.24/Rev.1

4. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : développement culturel [5 j)]

   Présentation du projet de résolution E/1994/L.25

5. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : questions relatives aux droits de l'homme [5 d)]

   Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1994/24 et E/1994/L.15) et sur le document E/1994/L.26

6. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : prévention du crime et justice pénale [5 g)] (E/1994/13, E/1994/31 et Add.1)

   Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1994/31 et Add.1)

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

• • •

Briefing

There will be a briefing by the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe (ECE) on Monday, 25 July 1994, at 3 p.m. in Conference Room 6. The meeting will be closed.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 207th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE RIGHT OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 27 July 1994, at 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

• • •

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977-A, fax: 963-5935).

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

• • •

Réunion d'information

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE) tiendra une réunion d'information le lundi 25 juillet 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 6. La réunion sera privée.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 207e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

• • •

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977-A, télécopieur : 963-5935).

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the United Nations Convention on the Law of the Sea)* on Wednesday, 27 July 1994, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 4.

Briefing

There will be a briefing by Mr. Henryk Sokalski, Coordinator for the International Year of the Family, immediately following the formal morning meeting of the Economic and Social Council on Tuesday, 26 July 1994, in the Trusteeship Council Chamber.

Informal exchange of views

The Chairman of the Preparatory Committee for the World Summit for Social Development, H.E. Mr. Juan Somavia (Chile), will hold an informal exchange on the prospects of the second session of the Preparatory Committee on Thursday, 28 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

Delegations, non-governmental organizations, representatives of the media and other interested persons are invited to attend.

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer)* aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 4.

Réunion d'information

M. Henryk Sokalski, Coordonnateur de l'Année internationale de la famille, tiendra une réunion d'information le mardi 29 juillet 1994 à l'issue de la séance plénière du matin du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle.

Echange de vues officieux

Le Président du Comité préparatoire du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social, S.E. M. Juan Somavia (Chili), tiendra un échange de vues officieux sur les perspectives de la deuxième session du Comité préparatoire le jeudi 28 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

Les délégations, les organisations non gouvernementales, les représentants des médias et autres intéressés sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 22 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

41st and 42nd meetings

Note: The summary of the 41st and 42nd meetings of the Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/142).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 22 JULY 1994

2376th and 2377th meetings

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission concluded its consideration of the commentaries to the draft statute for an international criminal court (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.2 and 3). It decided, in accordance with article 23 of its statute, to recommend to the General Assembly that it convene an international conference of plenipotentiairies to study the draft statute and to conclude a convention on the establishment of an international criminal court.

The Commission then concluded its consideration of the corresponding chapter of its repotrt (A/CN.4/L.496) and adopted the chapter as a whole.

Other decisions and recommendations of the Commission

The Commission adopted the corresponding chapter of its report (A/CN.4/L.504).

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Commission began its consideration of the corresponding chapter of its report (A/CN.4/L.498 and Add.1 and 2).

Vendredi 22 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

41e et 42e séances

Note : L'aperçu des 41e et 42e séances du Conseil paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/142).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 22 JUILLET 1994

2376e et 2377e séances

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission termine l'examen des commentaires sur le projet de statut pour une cour pénale internationale (A/CN.4/L.491/Rev.2/Add.2 et 3). Conformément à l'article 23 de son statut, elle décide de recommander à l'Assemblée générale de convoquer une conférence internationale de plénipotentiaires chargée d'examiner le projet de statut et de terminer l'élaboration d'une convention sur la création d'une cour pénale internationale.

La Commission termine ainsi l'examen du chapitre correspondant de son rapport (A/CN.4/L.496) et adopte l'ensemble du chapitre.

Autres décisions et recommandations de la Commission

La Commission adopte le chapitre correspondant de son rapport (A/CN.4/L.504).

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

La Commission commence l'examen du chapitre correspondant de son rapport (A/CN.4/L.498 et Add.1 et 2).

The Commission began and concluded its consideration of the commentaries to the articles adopted at the session (A/CN.4/L.503 and Add.1 and 2). It then adopted the corresponding chapter of its report as a whole.

Closure of the session

The Commission thus concluded the work of its forty-sixth session.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

FRIDAY, 22 JULY 1994

1347th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Slovenia (CCPR/C/74/Add.1).

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions posed and obserations made by members of the Committee.

1348th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Convenant [5]

The Committee continued its consideration in closed session.

La Commission commence et termine l'examen des commentaires sur les articles adoptés à la session (A/CN.4/L.503 et Add.1 et 2). Elle adopte ensuite l'ensemble du chapitre correspondant de son rapport.

Clôture de la session

La Commission termine ainsi les travaux de sa quarante-sixième session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 22 JUILLET 1995

1347e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Slovénie (CCPR/C/74/Add.1).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent à la séance et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1348e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Signature: Ecuador (22 July 1994)

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international le café le 30 mars 1994

Signature : Equateur (22 juillet 1994)

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Nabil A. Elaraby

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Bosnia and Herzegovina
H.E. Mr. Muhamed Sacirbey

Latin American and Caribbean States:
Mexico
H.E. Mr. Víctor Flores Olea

Western European and Other States:
Australia
H.E. Mr. Richard Butler

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Egypte
S.E. M. Nabil A. Elaraby

Etats d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Etats d'Europe orientale :
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Muhamed Sacirbey

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Mexique
S.E. M. Víctor Flores Olea

Etats d'Europe occidentale et autres
Australie
S.E. M. Richard Butler

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26188

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 26 JULY 1994 — No. 1994/142 — MARDI 26 JUILLET 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 26 July 1994

Mardi 26 juillet 1994

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Subjects

- Rwanda
- Haiti
- Burundi
- Other matters

Sujets

- Rwanda
- Haïti
- Burundi
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE DU REGISTRE DES ARMES CONVENTIONNELLES DES NATIONS UNIES

Troisième session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

10 a.m.- 1 p.m. | 44th meeting | Trusteeship Council Chamber

1. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes [3]:

   (c) Implementation of the agreed conclusions of the 1993 coordination segment of the Council relating to (ii) coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera

   Introduction of draft resolution E/1994/L.28

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

   (c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

   Introduction of draft resolution E/1994/L.29

   (d) Human rights questions

   Introduction of draft decision E/1994/L.32

   (e) Advancement of women

   Introduction of draft resolution E/1994/L.30

3. Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

   Action on draft resolution E/1994/L.27

   Action on reports: UNDP/UNFPA (E/1994/35, Parts I, II and III); UNICEF (E/1994/34, Parts I, II and III); and report of the Committee on Food Aid Policies and Programmes (E/1994/84)

4. Regional cooperation in the economic, social and related fields [7] (A/ 49/104-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/50 and Add.1 and 2, E/1994/ 51, E/1994/52, E/1994/53, E/1994/54, E/1994/55, E/1994/61, E/1994/81)

   Action on recommendations contained in the report of the Secretary-General on regional cooperation in the economic, social and related fields (E/1994/50, E/1994/81)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

10 heures à 13 heures | 44e séance | Salle du Conseil de tutelle

1. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   c) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1993 aux questions de coordination relatives : ii) à la coordination des activités des organismes des Nations Unies dans les domaines de l'action prévention et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra

   Présentation du projet de résolution E/1994/L.28

2. Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

   c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

   Présentation du projet de résolution E/1994/L.29

   d) Questions relatives aux droits de l'homme

   Présentation du projet de décision E/1994/L.32

   e) Promotion de la femme

   Présentation du projet de résolution E/1994/L.30

3. Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

   Décision sur le projet de résolution E/1994/L.27

   Décisions sur les rapports : PNUD/FNUAP (E/1994/35, Parties I, II et III); UNICEF (E/1994/34, Parties I, II et III); et rapport du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire (E/1994/84)

4. Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7] (A/ 49/104-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, E/1994/50 et Add.1 et 2, E/1994/51, E/1994/52, E/1994/53, E/1994/54, E/1994/55, E/1994/61, E/1994/81)

   Décisions sur les recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général sur la coopération régionale dans les domaines économique et social (E/1994/50, E/1994/81)

3 p.m.- 6 p.m. | 45th meeting | Trusteeship Council Chamber

Non-governmental organizations [10] (A/49/215-E/1994/99, E/1994/111)

Introductory statement and general discussion

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

3.30 p.m.- 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 9

* * *

Briefing

There will be a briefing by Mr. Henryk Sokalski, Coordinator for the International Year of the Family, immediately following the formal morning meeting of the Economic and Social Council *today*, 26 July 1994, in the Trusteeship Council Chamber.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 27 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

12 noon | 99th PLENARY MEETING | General Assembly Hall

3 p.m. | 100th PLENARY MEETING

Law of the sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

15 heures à 18 heures | 45e séance | Salle du Conseil de tutelle

Organisations non gouvernementales [10] (A/49/215-E/1994/99, E/1994/111)

Déclaration liminaire et débat général

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE

15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 9

* * *

Réunion d'information

M. Henryk Sokalski, Coordonnateur de l'Année internationale de la famille, tiendra une réunion d'information *aujourd'hui* 26 juillet 1994 à l'issue de la séance plénière du matin du Conseil économique et social dans la salle du Conseil de tutelle.

REUNIONS A VENIR

Mercredi 27 juillet 1994

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-huitième session

Midi | 99e SEANCE PLENIERE | Salle de l'Assemblée générale

15 heures | 100e SEANCE PLENIERE

Droit de la mer [36] :

a) Rapport du Secrétaire général (A/48/950);

b) Projet de résolution (A/48/L.60);

c) Rapport de la Cinquième Commission (A/48/964).

Thursday, 28 July 1994

GENERAL ASSEMBLY

Forty-eighth session

10 a.m. 101st PLENARY MEETING General Asembly Hall

Law of the sea [36]:

(a) Report of the Secretary-General (A/48/950);

(b) Draft resolution (A/48/L.60);

(c) Report of the Fifth Committee (A/48/964).

* * *

OPENING FOR SIGNATURE

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982

The Agreement will be open for signature on Friday, 29 July 1994, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. It is advisable that delegations intending to sign the Agreement at that time submit the appropriate full powers in advance to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (Room S-3200, tel. 963-5047).

* * *

The 207th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE RIGHT OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Wednesday, 27 July 1994, at 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

*

* *

The second session of the AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL will open on Monday, 1 August 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda is contained in document A/AC.242/L.4.

Jeudi 28 juillet 1994

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-huitième session

10 heures 101e SEANCE PLENIERE Salle de l'Assemblée générale

Droit de la mer [36] :

a) Rapport du Secrétaire général (A/48/950);

b) Projet de résolution (A/48/L.60);

c) Rapport de la Cinquième Commission (A/48/964).

* * *

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982

L'Accord sera ouvert à la signature le vendredi 29 juillet 1994 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord à cette occasion de soumettre les pouvoirs de signature à l'avance à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (bureau S-3200, tél. 963-5047).

* * *

La 207e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

*

* *

La deuxième session du COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE s'ouvrira le lundi 1er août 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.242/L.4.

* * *

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its third session in Geneva from 8 to 19 August 1994. The opening meeting will take place on Monday, 8 August, at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XVIII.

* * *

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINS ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa troisième session à Genève du 8 au 19 août 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 8 août à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XVIII.

* * *

INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

List of speakers

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977-A, fax: 963-5935).

* * *

CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977-A, télécopieur : 963-5935).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the United Nations Convention on the Law of the Sea)* on Wednesday, 27 July 1994, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room 4.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la Convention des Nations Uneis sur le droit de la mer)* aura lieu le mercredi 27 juillet 1994 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 4.

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

The Chairman of the Preparatory Committee for the World Summit for Social Development, H.E. Mr. Juan Somavia (Chile), will hold an informal exchange on the prospects of the second session of the Preparatory Committee on Thursday, 28 July 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

Delegations, non-governmental organizations, representatives of the media and other interested persons are invited to attend.

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Le Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social, S.E. M. Juan Somavia (Chili), tiendra un échange de vues officieux sur les perspectives de la deuxième session du Comité préparatoire le jeudi 28 juillet 1994 à 10 heures et à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

Les délégations, les organisations non gouvernementales, les représentants des médias et autres intéressés sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 22 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

41st meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(b) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

(d) Human rights questions

The Council began its consideration of the sub-items and heard a statement by the Acting Chairman of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (under sub-item (c)).

The Special Political Adviser to the Secretary-General and Representative to the multilateral peace talks on the Middle-East introduced document A/49/263-E/1994/112, under sub-item (c).

The Assistant Secretary-General for Human Rights made a statement under sub-items (b) and (d).

Statements were made under sub-items (b) and (d) by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), China, the Russian Federation, Japan, Poland, India, the United States, Colombia, Cuba, Pakistan and Ukraine, as well as by the observers for Côte d'Ivoire, the Sudan, Iraq and Estonia.

The Assistant Secretary-General for Human Rights responded to questions raised.

On the proposal of the Acting President, the Council took note of documents A/49/216 and A/49/263-E/1994/112 under sub-item (c).

Vendredi 22 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

41e séance

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

b) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Le Conseil commence l'examen des alinéas en entendant une déclaration du Président par intérim du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (au titre de l'alinéa c)).

Le Conseiller politique spécial du Secrétaire général et Représentant aux pourparlers multilatéraux sur le Moyen-Orient présente le document A/49/263-E/1994/112, au titre de l'alinéa c)).

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme fait une déclaration sur les alinéas b) et d).

Au titre des alinéas b) et d), des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Chine, de la Fédération de Russie, du Japon, de la Pologne, de l'Inde, des Etats-Unis, de la Colombie, de Cuba, du Pakistan et de l'Ukraine, ainsi que par les observateurs de la Côte d'Ivoire, du Soudan, de l'Iraq et de l'Estonie.

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme répond aux questions posées.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note des documents A/49/216 et A/49/263-E/1994/112 au titre de l'alinéa c).

42nd meeting

The Council continued its consideration of sub-items (b), (c) and (d) of agenda item 5 and heard statements by the representatives of Paraguay, the Republic of Korea, the Libyan Arab Jamahiriya and the United States, and by the observers for Latvia, Sweden, Bosnia and Herzegovina, Afghanistan and Turkey.

The observer for Palestine made a statement.

The Assistant Secretary-General for Human Rights responded to questions raised.

Statements were also made by the observers of the World Muslim Congress and the International Confederation of Free Trade Unions, non-governmental organizations in consultative status, category I, with the Economic and Social Council.

On the proposal of the Acting President, the Council took note of the oral report of the High Commissioner for Human Rights as well as of documents E/1994/5, E/1994/23, E/1994/63, E/1994/76 and Add.1, E/1994/107 and E/1994/L.13 under sub-item (d).

Also on the proposal of the Acting President, the Council took note of documents E/1994/78 and E/1994/97 under sub-item (b).

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/1994/24)

The Council was informed that the programme budget implications of the recommendations were contained in document E/1994/L.15.

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution.

The representative of the United States made a statement.

Draft resolutions III and IV

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decision 1

The Council adopted the draft decision.

The representative of Germany made a statement on behalf of the European Union.

Draft decisions 2 and 3

The Council adopted the draft decisions.

42e séance

Le Conseil poursuit l'examen des alinéas b), c) et d) du point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Paraguay, de la République de Corée, de la Jamahiriya arabe libyenne et des Etats-Unis, ainsi que des observateurs de la Lettonie, de la Suède, de la Bosnie-Herzégovine, de l'Afghanistan et de la Turquie.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme répond aux questions posées.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs du Congrès du monde islamique et de la Confédération internationale des syndicats libres, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif de la catégorie I auprès du Conseil économique et social.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note, au titre de l'alinéa d), du rapport oral du Haut Commissaire pour les droits de l'homme ainsi que des documents E/1994/5, E/ 1994/23, E/ 1994/63, E/1994/76 et Add.1, E/1994/107 et E/1994/L.13.

Egalement sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note des documents E/1994/78 et E/1994/97 au titre de l'alinéa b).

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1994/24)

Le Conseil est informé que les incidences des recommandations sur le budget-programme figurent dans le document E/1994/L.15.

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projets de résolution III and IV

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de décision 1

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant de l'Allemagne fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

Projets de décision 2 et 3

Le Conseil adopte les projets de décision.

Draft decision 4

At the request of the representative of the United States, the Council voted on the draft decision, which was adopted by a recorded vote of 38 to 3, with 9 abstentions.

Statements were made by the representatives of Romania, Ireland, Japan, Benin, the United Kingdom and the United States.

Draft decisions 5, 6, 7 and 8

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 9

The representative of Cuba proposed an amendment to the draft decision.

Following statements by the representatives of the United Kingdom, Cuba, the United States, Benin and China, the Council agreed to postpone consideration of the draft decision to a later meeting.

Draft decisions 10, 11, 12, 13 and 14

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 15

The representative of Costa Rica made a statement.

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 16

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 17

The Council adopted the draft decision.

The representative of Germany made a statement on behalf of the European Union.

Draft decisions 18, 19 and 20

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 21

At the request of the representative of Cuba, the Council voted on the draft decision, which was adopted by a recorded vote of 24 to 8, with 14 abstentions.

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), the Russian Federation and Cuba.

Projet de décision 4

A la demande du représentant des Etats-Unis, le Conseil vote sur le projet de décision qui est adopté par 38 voix contre 3, avec 9 abstentions (vote enregistré).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Roumanie, de l'Irlande, du Japon, du Bénin, du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Projets de décision 5, 6, 7 et 8

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 9

Le représentant de Cuba propose un amendement au projet de décision.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Royaume-Uni, de Cuba, des Etats-Unis, du Bénin et de la Chine, le Conseil décide de reporter l'examen du projet de décision à une séance ultérieure.

Projets de décision 10, 11, 12, 13 et 14

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 15

Le représentant du Costa Rica fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 16

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 17

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant de l'Allemagne fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

Projets de décision 18, 19 et 20

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 21

A la demande du représentant de Cuba, le Conseil vote sur le projet de décision qui est adopté par 24 voix contre 8, avec 14 abstentions (vote enregistré).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Fédération de Russie et de Cuba.

Draft decision 22

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 23

The representative of Egypt made a statement.

The Council then adopted the draft decision.

Statements were made by the representatives of China, Benin, Egypt, Germany (on behalf of the European Union), the Libyan Arab Jamahiriya, Kuwait, Pakistan, Bangladesh, Cuba, Indonesia, India and the United Republic of Tanzania.

The observer for the Islamic Republic of Iran made a statement.

Rights of reply

Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of India and Pakistan.

Projet de décision 22

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 23

Le représentant de l'Egypte fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, du Bénin, de l'Egypte, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Jamahiriya arabe libyenne, du Koweït, du Pakistan, du Bangladesh, de Cuba, de l'Indonésie, de l'Inde et de la République-Unie de Tanzanie.

L'observateur de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Droit de réponse

Les représentants de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

Monday, 25 July 1994

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1994

43rd meeting

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(a) Sustainable development

Draft decision E/1994/L.22

The Committee agreed to postpone action on the draft decision to a later date.

(b) Cooperation in fisheries in Africa

Draft decision E/1994/L.20

Following a statement by the representative of Romania, who informed the Council on the results of the informal consultations, the Council adopted the draft decision.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(i) International Decade for Natural Disaster Reduction

The Council resumed consideration of the sub-item.

Lundi 25 juillet 1994

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1994

43e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

a) Développement durable

Projet de décision E/1994/L.22

Le Conseil décide de reporter la décision sur ce document à une date ultérieure.

b) Coopération halieutique en Afrique

Projet de décision E/1994/L.20

Après avoir entendu une déclaration du représentant de la Roumanie, qui informe le Conseil des résultats des consultations officieuses, le Conseil adopte le projet de décision.

Questions sociales et humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

i) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Draft resolution E/1994/L.24/Rev.1

The observer of Algeria (on behalf of the Group of 77) introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed. Canada joined in sponsoring the draft resolution.

(j) Cultural development

The Council resumed consideration of the sub-item.

Draft resolution E/1994/L.25

The representative of India introduced the draft resolution, also on behalf of Cuba, Ghana and Sri Lanka, and orally revised it.

(d) Human rights questions

Th Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/1994/24)

Draft decision 24

The observer of the Sudan made a statement.

The draft decision was then adopted by a recorded vote of 36 to 7, with 5 abstentions.

Statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), Nigeria and Benin.

Draft decisions 25, 26 and 27

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 28

The observer of Myanmar made a statement.

The Council then adopted the draft decision.

Draft decisions 29, 30, 31, 32, 33 and 34

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 35

Statements were made by the representatives of Cuba, the United Kingdom, the United States, Bulgaria and Ireland and the observer of Algeria. The Assistant Secretary-General for Human Rights responded to questions raised.

The Council then adopted the draft decision, as corrected.

Projet de résolution E/1994/L.24/Rev.1

L'observateur de l'Algérie (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document. Le Canada se porte coauteur du projet de résolution.

j) Développement social

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/1994/L.25

Le représentant de l'Inde présente le projet de résolution, également au nom de Cuba, du Ghana et de Sri Lanka, et le révise oralement.

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1994/24)

Projet de décision 24

L'observateur du Soudan fait une déclaration.

Le projet de décision est ensuite adopté par 36 voix contre 7, avec 5 abstentions (vote enregistré).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Nigéria et du Bénin.

Projets de décision 25, 26 et 27

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 28

L'observateur du Myanmar fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision.

Projets de décision 29, 30, 31, 32, 33 et 34

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 35

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de la Bulgarie et de l'Irlande, ainsi que par l'observateur de l'Algérie. Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme répond aux questions posées.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision, tel qu'il a été rectifié.

Draft decision 36

The Council adopted the draft decision.

Draft decision contained in E/1994/L.26

The observer of Iraq made a statement to which the Assistant Secretary-General for Human Rights responded.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 37 to none, with 14 abstentions.

The representative of Germany made a statement on behalf of the European Union.

Draft decision 9

Statements were made and amendments proposed to the draft decision by the representatives of Cuba, the United States, Germany (on behalf of the European Union), the United Kingdom, Benin and Ireland and the observers of Algeria and Hungary.

The Assistant Secrtary-General for Human Rights responded to questions raised.

Following a statement by the representative of Cuba, in which he read out an agreed amendment, the Council adopted the draft decision, as orally amended.

(g) Crime prevention and criminal justice

The Council began its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Germany (on behalf of the European Union), China, the Russian Federation, India and Ukraine.

Recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1994/31)

Draft resolutions I, II, III and IV

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution V

The Council was advised that a statement of the programme budget implications of the draft resolution was contained in E/1994/31/Add.1.

The Council then adopted the draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom and Ireland.

Draft resolutions VI to XII

The Council adopted the draft resolutions.

Projet de décision 36

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision figurant dans le document E/1994/L.26

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration à laquelle répond le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 37 voix contre zéro, avec 4 abstentions (vote enregistré).

Le représentant de l'Allemagne fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

Projet de décision 9

Des déclarations sont faites et des amendements du projet de décision sont proposés par les représentants de Cuba, des Etats-Unis, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Royaume-Uni, du Bénin et de l'Irlande, ainsi que par les ob-servateurs de l'Algérie et de la Hongrie.

Le Sous-Secrétaire général aux droits de l'homme répond aux questions posées.

Après avoir entendu une déclaration du représentant de Cuba, qui donne lecture d'un amendement approuvé, le Conseil adopte le projet de décision tel qu'il a été modifié.

g) Prévention du crime et justice pénale

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), de la Chine, de la Fédération de Russie, de l'Inde et de l'Ukraine.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1994/31)

Projets de résolution I, II, III et IV

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution V

Le Conseil est informé que l'état des incidences du projet de résolution sur le budget-programme figure dans le document E/1994/31/Add.1.

Le Conseil adopte ensuite le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni et de l'Irlande.

Projets de résolution VI à XII

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Draft decisions I, II and III

The Council adopted the draft decisions.

On the proposal of the Acting President, the Council took note of document E/1994/13.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-first session
United Nations at Geneva

MONDAY, 25 JULY 1994

1349th and 1350th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began and concluded its consideration of a report of Burundi (CCPR/C/98) pursuant to a decision adopted by the Committee at its 1281st meeting (forty-ninth session) on 29 October 1993.

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

Projets de décision I, II et III

Le Conseil adopte les projets de décision.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil prend note du document E/1994/13.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 25 JUILLET 1995

1349e et 1350e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence et termine l'examen d'un rapport du Burundi (CCPR/C/98) en vertu d'une décision adoptée par le Comité à sa 1281e séance (quarante-neuvième session) tenue le 29 octobre 1993.

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants des Etats parties assistent aux séances, présentent le rapport de leur Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-26189